



# ESF

## RRegatta 15-16.6.2013

### PURJEHDUSOHJEET

#### 1. JÄRJESTÄVÄ SEURA

Esbo Segelförening r.f. (ESF), PL 150, 02321 ESPOO,  
Pentalahden puh. 888 6923,

#### 2. VASTUU

Jokaisessa veneessä on oltava vastuullinen päällikkö (sääntö 46). Jokainen vene päättää yksinomaan omalla vastuulla, lähteekö tai jatkaako se kilpailusta. Jokaisen veneen, jolla on siihen mahdollisuus, on annettava kaikki mahdollinen apu jokaiselle vaarassa olevalle veneelle tai henkilölle. Jokaisella veneellä on oltava vastuuvakuutus muille aiheutettujen vahinkojen varalta.

#### 3. TIEDOTUKSET

Tiedotukset kilpailijoille julkaistaan kilpailun virallisella ilmoitus-taululla Pentalassa viimeistään kaksi (2) tuntia ennen ensimmäistä lähtöä.

#### 4. SÄÄNNÖT

ISAF:n säännöt alla mainituin poikkeuksin, kilpailukutsu, kilpapurjehdusohjelma, osallistuvien luokkien säännöt sekä nämä purjehdusohjeet, ovat voimassa.

#### 5. KILPAILU

**5.2 Lähdöt** tapahtuvat kilpapurjehdussäännön 26 mukaisesti.

#### Ajat ja viestit

Lauantaina ensimmäinen lähtö klo 12:00  
Sunnuntaina ensimmäinen lähtö suunniteltu klo 11:00  
Molempina päivinä toinen lähtö välittömästi ensimmäisen lähdön maalintulon jälkeen.

Luokkaliput  
8mR lippu G  
6mR lippu J  
5 lippu K  
5.5 lippu O

#### 5.3 Lähtö- ja maalilinjat

Lähtölinja on Kytön Selällä. Linjan pituuden ja suunnan rajoittaa oikeassa päässä oranssinvärinen lippu lähtöaluksessa ja vasemmalla päässä punainen lippupolku. Ratakilpailussa 1 ja 3 maalilinjat on sama kuin lähtölinjat. Ratakilpailussa 2 ja 4 maalilinjan muodostavat valkoinen keppi lähtökopin edessä ESF:n Pavenilla Pentalassa ja Pentalan itäpuolella oleva punainen lippu. Linjat ylitetään etelästä pohjoiseen.

**HUOM Pavenin maaliintulo!** E-reimarin kari ulottuu reimarista luoteeseen!

#### 5.4 Palautukset

Yksittäinen palautus viestitetään ISAF:n säännön 29.1 mukaan, lippu X näytetään ja 1 äänimerkki annetaan neljä (4) minuuttia, tai kunnes varastaneet veneet ovat palanneet.

### SEGLINGSFÖRESKRIFTER

#### 1. ARRANGÖR

Esbo Segelförening rf (ESF), PB 150, 02321 ESBO,  
Pentalan tel 888 6923.

#### 2. ANSVAR

I varje tävlande båt skall finnas en ansvarig skeppare (regel 46). Varje tävlande beslutar på eget ansvar om att starta eller att fullfölja tävlingen. Varje tävlande som har möjlighet därtill skall ge all möjlig hjälp åt medtävlare som råkat i fara. Alla tävlande båtar skall ha giltig ansvarsförsäkring för skada som kan förorsakas av annan.

#### 3. MEDDELANDE

Meddelanden till de tävlande anslås på tävlingens officiella anslagstavla på Pentalan senast två (2) timmar före första start.

#### 4. REGLER

ISAF:s regler, med nedan nämnda undantag, tävlingsinbjudan, kappseglingsprogrammet, de tävlande klassernas klassregler samt dessa seglingsföreskrifter, tillämpas.

#### 5. TÄVLINGEN

**5.2 Starterna** sker enligt kappseglingsregel 26.

#### Starttider och signaler,

Lördagens första start 12:00  
Söndagens första start planerad till 11:00  
Vardera dagens andra start omedelbart efter första startens målgång.

Klass-signaler:  
8mR flagga G  
6mR flagga J  
5 flagga K  
5.5 flagga O

#### 5.3 Start- och mållinjen

Startlinjen är på Kytö Fjärden. Linjens längd och riktning begränsas till höger av en orange flagga på startfartyget och till vänster av en röd flaggboj. I bansegling 1 och 3 är mållinjen samma som startlinjen. I bansegling 2 och 4 är målet en vit stång framför startkoppin utanför ESF:s paviljong Paven på Pentalan samt en röd flagga O om Pentalan. Mållinjen passerar i nordlig riktning.  
**OBS Pavens målgång!** S-märkets grund sträcker sig NW om märket!

#### 5.4 Återkallelse

Enskild återkallelse signaleras enligt ISAF:s regel 29.1, 1 ljudsignal ges och flagga X visas fyra (4) minuter, eller tills de för tidigt startande återvänt.  
Allmän återkallelse signaleras enligt ISAF:s regel 29.2. Följande

14.6.2013

Yleinen palautus viestitetään ISAF:n säännön 29.2 mukaan. Seuraavien luokkien lähdöt siirtyvät vastaavasti. Vene ei saa lähteä yli 5 minuuttia lähtöviestinsä jälkeen.

### 5.5 Radat - Kts liite!

Rataa voidaan lyhentää kilpapurjehdussääntöjen mukaisesti. Huom: 3,1m itäviitta (Rövargrund) on matalampi kuin 3,1, noin 2m. Kari voi olla rata-alueella.

### 5.6 Keskeyttäminen

Keskeyttäneen veneen tulee ilmoittaa asiasta ensi tilassa kilpailulautakunnalle puh 050-3675884.

### 5.7 Protestit

Protestit on jätettävä kilpailulautakunnalle Pentalla viimeistään yksi (1) tunti luokan viimeisen veneen maaliintulosta. Protestit käsitellään mahdollisimman nopeasti kilpailun jälkeen.

### 6. PALKINNOT JA PALKINTOJENJAKO

Palkintojen jako on protestiajan päätyttyä ja protestien käsittelyn jälkeen Pentalla suunnuntaina.

## Sailing Instructions

### 1. Organising authority

Esbo Segelförening rf (ESF), PB 150, 02321 ESBO, Pentala tel 888 6923.

### 2. Liability and insurance

Each boat shall have a named responsible skipper in accordance with rule 46  
Each boat shall have an insurance covering material and personal injury.

### 3. Notice to sailors

notices will be made latest 2 hours before the start of each day. Official notice board is on Pentala

### 4. International Racing rules will apply

### 5. Race and course

5.2 Start in accordance with rule 26

Times and signals

Saturday first start 12:00

Sunday first start planned 11:00

The following start immediately after the first race.

Class-signals:

8mR flag G

6mR flag J

5 flag K

5.5 flag O

### 5.3 Start and finish

The start is on Kytö fjärd. The direction and length is defined by the orange flag on the starting vessel at starboard and a red flag buoy at the port end.

In race 1 and 3 the finishing line is the same as the starting line. In race 2 and 4 the finishing line is east of Pentala between a white pole on land to port, in front of "koppin" and a red flag to starboard.

klassers starter uppskjutes motsvarande. Båt får ej starta mer än 5 minuter efter sin startsignal.

### 5.5 Banor - Se bilaga!

Banan kan förkortas i enlighet med kappseglingsreglerna. Anm: 3.1m ostprick (Rövargrund) är grundare än 3,1m, ca. 2m. Grundet kan komma på banområdet.

### 5.6 Båt som utgår

En båt som utgår skall meddela om saken så fort som möjligt till seglingsnämnden tel 050-3675884

### 5.7 Protester

Protester bör lämnas till seglingsnämnden på Pentala senast en (1) timme efter sista båtens i klassens målgång. Protesterna behandlas fortast möjligt efter avslutad segling.

### 6. PRISER OCH PRISUTDELNING

Prisutdelningen sker genast efter protesttidens utgång och eventuella protestbehandlingar på Pentala på söndagen.

### 5.4 Recalls

Recalls are signalled in accordance with rule 29.1 and 29.2

### 5.5 Course

See enclosure. Please note that Rövargrund east mark is only approx 2m not 3.1m as on chart. This ground can be on the course.

**5.6 Boat retiring** shall inform the committee on +358-50-3675884 as soon as possible.

### 5.7 Protests

Protests shall be given to committee at Pentala latest 1 hour after the last finishing boat in the class. Protest will be handled asap after the race.

### 6. Prize giving

Prize giving on Sunday at Pentala as soon as possible after the finishing of protest time and possible protest hearings.

**Banbilaga/ Rataliite**

Kryss-länsbana/Kryssi-lenssirata/Windward-Leeward

Bojarna är orangefärgade

Pojjut ovat oranssivärisiä

Bouys Orange

Start/Lähtö 1, 3: 1-2-3-1-2-3-M

Start/Lähtö 2, 4: 1-2-3-1-2-Målet vid Pentala

Maali Pentalassa

Finnish at Pentala

